Ambasciata d'Italia
Lubiana

(a cura della Dottoressa Alessandra Moschitta, Prima Segretaria)

NEWSLETTER 2017/2018

GENNAIO 2018

La presente Newsletter si propone di fornire, nell'ottica dell'Ambasciata d'Italia a Lubiana, una panoramica sulle attività di maggior rilievo che hanno come protagoniste l'Italia e la Slovenia, Paesi uniti da forti legami storici, politici, economici e culturali, anche grazie al contributo delle rispettive minoranze, italiana in Slovenia e slovena in Italia.

In questo numero raccogliamo una selezione degli eventi di maggior rilievo svoltisi nell'anno appena passato, che ha registrato numerosi incontri politici bilaterali, iniziative economiche e eventi culturali, il tutto con il supporto e la preziosa collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura di Lubiana e dell'Ufficio Agenzia ICE – Sezione promozione degli Scambi dell'Ambasciata di Lubiana.

A tutti un augurio di un felice 2018.

Gennaio 2017

Visita del Presidente del Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia, Franco Iacop, all'Assemblea Nazionale slovena.

Il 17 gennaio - giorno del venticinquesimo anniversario dell'avvio delle relazioni diplomatiche tra Slovenia e Italia - si è svolta una visita istituzionale al Parlamento di Lubiana, su invito del Presidente dell'Assemblea Nazionale slovena, Milan Brglez, del Presidente del Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia, Franco Iacop, accompagnato dal Vicepresidente, Igor Gabrovec. L'incontro, al quale ha preso parte anche l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha visto confermati gli ottimi rapporti transfrontalieri, con particolare riguardo a temi di comune interesse, inseriti oggi - ha sottolineato Iacop - in una nuova dimensione europea, come testimoniato dall'appartenenza comune a esperienze positive quali le macroregioni Adriatico-Ionica e Alpina. Il tutto è cementato dalla presenza dalle rispettive minoranze, italiana in Slovenia e slovena in Italia, che vengono concordemente considerate come un

fattore di arricchimento culturale, linguistico, storico e che si auspica possano essere sempre più protagoniste, anche su nuovi versanti, su tutti la promozione del territori.

Febbraio 2017

Visita di una delegazione della Provincia Autonoma di Bolzano in Slovenia

Si e' svolta dal 31 gennaio al 2 febbraio una visita di studio di una Delegazione del Consiglio provinciale della Provincia autonoma di Bolzano, guidata dal Vice-Presidente, Thomas Widmann. La visita ha avuto inizio a Capodistria, dove la Delegazione ha incontrato esponenti della CAN Costiera e della Comunita' Nazionale Italiana/Unione Italiana.

Il 1 febbraio la Delegazione e' stata ricevuta dal Vice-Presidente dell'Assemblea nazionale slovena, Matjaž Nemec. La Delegazione ha inoltre incontrato il Ministro per gli Sloveni d'Oltreconfine e nel Mondo, Gorazd Žmavc.

Separati incontri sono stati svolti con il Direttore della Camera di Commercio della Slovenia e il Direttore dell'Agenzia SPIRIT, agenzia pubblica slovena per l'internazionalizzazione, gli investimenti esteri e la tecnologia, oltre che con il Direttore dell'Istituto Jožef Stefan, principale ente di ricerca sloveno, con cui si e' discusso di possibili prospettive di cooperazione nel settore dell'innovazione tecnologica.

5° Italian Business Forum - From social enterprise to social innovation

Grande successo ha riscosso la quinta edizione dell'Italian Business Forum (IBF), organizzato il 13 febbraio a Lubiana dal Forum Italo-sloveno, dall'Ambasciata d'Italia a Lubiana, dall' Ufficio Agenzia ICE e dall'Istituto italiano di cultura, in collaborazione con il prestigioso centro di ricerca scientifica sloveno, Istituto Jožef Stefan. Hanno preso parte tra gli altri, in qualità di relatori, il Segretario di Stato sloveno, Tadej Slapnik, il Responsabile della Policy Unit del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali italiano, Dr. Bruno Busacca, l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, il Direttore dell'Istituto Jožef Stefan, Jadran Lenarčič.

Il tema dei lavori - cui hanno preso parte oltre 120 rappresentanti delle istituzioni, dell'imprenditoria, del terzo settore e della societa' civile - e' stato l'impresa sociale, declinato in base ai diversi approcci degli illustri relatori, che hanno condiviso le rispettive esperienze e competenze, in termini di imprenditorialita', innovazione e competitivita'.

Marzo 2017

Celebrazioni a Lubiana della prima edizione dell'Italian Design Day

Si è svolta con successo il 2 marzo, a Lubiana, la prima edizione dell'Italian Design Day, presso il MAO –Museo nazionale di Architettura e Design di Lubiana, organizzata dall'Ambasciata d'Italia, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura e l'Ufficio Agenzia ICE, con la partecipazione del Prof. Lorenzo Palmeri, che ha tenuto un'interessante conferenza dal titolo "Design multidisciplinare", e del Dott. Luka Stepan, dell'agenzia Gigodesign. L'evento, che si inquadrava nel più ampio contesto dell' Italian Design Day nel mondo, iniziativa che ha visto coinvolte circa 100 città, ha consentito di approfondire la percezione dello stile italiano all'estero, come attività a 360 gradi, che spazia dalla progettazione di oggetti alla creazione di ambienti visivi e sonori.

Bazar di beneficenza realizzato dall'Ambasciata d'Italia in Lubiana e dal Consolato Generale di Capodistria, a favore del Comune di Tolentino, gemellato con il comune di Isola.

Nel più ampio contesto della decima edizione di "Donne e Vino", manifestazione ideata dalla CAN di Isola in occasione della Festa delle Donne, si è svolto giovedì 9 marzo, a Palazzo Manzioli, Isola, un bazar di beneficenza realizzato dall' Ambasciata d'Italia in Lubiana e dal Consolato Generale di Capodistria, grazie al contributo di numerose aziende italiane. Presenti, oltre all'Ambasciatore d'Italia Paolo Trichilo e alla Console di Capodistria Iva Palmieri, il deputato al seggio specifico del Parlamento sloveno, Roberto Battelli, e il Presidente dell'Università Popolare di Trieste, Fabrizio Somma. Il ricavato è stato devoluto al Comune di Tolentino, gravemente colpito dal sisma dell'ottobre 2016, gemellato con il Comune di Isola.

Conferenza "Origini e prospettive dell'europeismo nel 60° anniversario dei Trattati di Roma" .

In occasione del 60° anniversario della firma dei Trattati di Roma, istitutivi della Comunità Economica Europea - CEE (25 marzo 1957), l'Ambasciata d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura in Lubiana, in collaborazione col Museo Nazionale di Storia Contemporanea sloveno, hanno organizzato a Lubiana, il 15 marzo, una Conferenza dal titolo "Origini e prospettive dell'europeismo nel 60° anniversario dei Trattati di Roma", con la partecipazione del Presidente del Consiglio di Stato della Repubblica di Slovenia, Mitja Bervar (nella foto un momento del suo discorso), e del Prof. Alberto De Bernardi, dell'Università di Bologna (anch'egli nella foto).

Proiezione del documentario "Doberdob: Ungaretti - Voranc", di Valentin Pečenko

Ha avuto luogo a Lubiana, il 22 marzo, presso la sede dell'Istituto italiano di Cultura di Lubiana, la proiezione del documentario "Doberdob: Ungaretti - Voranc", diretto da Valentin Pečenko, seguita da un dibattito che ha visto la partecipazione del Professore emerito dell'Università di Trieste, Elvio Guagnini e del Prof. Miran Košuta, docente di lingua e letteratura slovena presso lo stesso Ateneo. Il film, prodotto da RTV Slovenia, mette in dialogo l'opera letteraria di Giuseppe Ungaretti con quella di Prežihov Voranc, autore del romanzo storico- autobiografico "Doberdò" (1940), tra i più conosciuti testi di letteratura slovena sulla Prima guerra mondiale.

Aprile 2017

Lancio dell'iniziativa "Musei senza confine"

Si è svolta giovedì 13 aprile, presso il Museo Regionale di Capodistria, la cerimonia di firma dell'iniziativa "Musei senza confine" tra Italia, Slovenia e Croazia. La precedente intesa

(2014) era stata stipulata tra la Direzione Regionale per i beni culturali e paesaggistici del Friuli Venezia Giulia, la Soprintendenza per i beni storici, artistici ed etnoantropologici del Friuli Venezia Giulia, il Comune di Trieste - Civici Musei, il Museo Regionale di Capodistria e il Museo del mare "Sergej Mašera" di Pirano, ed è stata ora ampliata, fino a comprendere tutta la regione di confine italo-slovena, Udine, Gorizia, l'Istria (slovena e croata) fino a Fiume.

Visita dell'Ambasciatore Trichilo a Nova Gorica

L'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha effettuato una visita, il 20 aprile, a Nova Gorica, ove ha incontrato, assistito dalla Console di Capodistria Iva Palmieri, il Sindaco, Matej Arčon, e alcuni degli imprenditori italiani operanti nella regione. Ribadite con soddisfazione le crescenti prospettive di cooperazione transfrontaliera, anche nell'ambito del GECT – Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale.

Visita dell'Ambasciatore Trichilo a Bled

Il 21 aprile l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha reso una visita al Sindaco di Bled, Janez Fajfar. Confermata la crescente presenza di turisti italiani nella nota località slovena, principale meta di attrazione turistica del Paese, gemellata con il comune di Bressanone.

Maggio 2017

Inaugurazione della Mostra per la Festa dell'Europa

L'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha inaugurato a Lubiana, il 5 maggio, la mostra realizzata dall'Ambasciata, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, in occasione della Festa dell'Europa, presso la sede della Rappresentanza della Commissione Europea a Lubiana, insieme al Capo della Rappresentanza della Commissione, Zoran Stančič e al Capo dell'Ufficio del Parlamento Europeo, Klemen Žumer. Nel suo discorso, l'Ambasciatore Trichilo ha ripercorso le tappe storiche del contributo dell'Italia alla costruzione europea, dalla Giovine Europa di Giuseppe Mazzini sino alla genesi e alla firma dei Trattati di Roma del1957, sino ad arrivare alla firma della Dichiarazione di Roma del marzo del 2017.

Visita del Presidente del Parlamento Europeo, Antonio Tajani, a Gorizia e Nova Gorica

Il Presidente del Parlamento Europeo, Antonio Tajani, ha effettuato una visita a Gorizia e a Nova Gorica, dedicata al GECT- Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale e alla Zona speciale economica europea per lo sviluppo dell'area transfrontaliera goriziana. Presenti anche l'Ambasciatore d'Italia in Slovenia, Paolo Trichilo, la Console Generale d'Italia a Capodistria, Iva Palmieri, oltre ai sindaci dei tre Comuni fondatori del GECT, Rodolfo Ziberna (Gorizia), Matej Arcon (Nova Gorica) e MilanTurk (Šempeter-Vrtojba).

Visita dell'Ambasciatore Trichilo alle aziende italiane a Slovenj Gradec, Ptuj e Ruše

Tra il 12 il 17 maggio l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha effettuato alcune visite, alle aziende italiane DANI AFC d.o.o. (a Slovenj Gradec, sede di uno stabilimento produttivo

del Gruppo DANI SPA specializzato nell'attività di taglio e cucito della pelle per il settore automobilistico), FLENCO d.o.o. (a Ptuj, dove si trova uno stabilimento di produzione e collaudo di impianti Oil&Gas e power generation) e TDR LEGURE D.O.O. (Ruše, Maribor), azienda controllata da Metal Trading International di Gorizia, conosciuta a livello internazionale per la sua produzione di inoculanti e sferoidizzanti già dal 1979.

Inaugurazione della mostra "Giambattista Tiepolo. Disegni"

E' stata inaugurata mercoledì 31 maggio, presso la Galleria Nazionale slovena (Narodna Galerija), la mostra di disegni di Giambattista Tiepolo, di proprietà dei Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste. La mostra, organizzata dall'Ambasciata d'Italia, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, presenta settantasette fogli posseduti dal Civico Museo Sartorio di Trieste, che custodisce una delle più consistenti raccolte di disegni dell'artista. Le opere sono suddivise in cinque sezioni, che propongono rispettivamente gli studi di figure; le "teste di carattere" e le caricature; gli studi decorativi e ornamentali; i paesaggi e gli animali; le figure di orientali, gli scherzi di fantasia e le composizioni allegoriche, testimonianza della inesauribile vena narrativa tiepolesca. L'evento è stato reso possibile grazie alla gentile collaborazione del Dott. Luca Caburlotto, Direttore del Civico Museo Sartorio di Trieste, e dell'Assessore alla Cultura del Comune di Trieste, Dott. Giorgio Rossi.

Giugno 2017

Celebrazioni della Festa della Repubblica italiana

Si è svolta venerdì 2 giugno u.s. la celebrazione della Festa della Repubblica italiana, presso la Galleria Nazionale di Lubiana. Nel corso dell'evento, al quale hanno partecipato numerosi esponenti della comunità italiana, nonché rappresentanti del mondo istituzionale, politico, culturale e d'affari sloveno, è stata consegnata l'onorificenza a Ivo Boscarol, imprenditore

sloveno di origine italiana, fondatore e direttore dell'azienda aeronautica Pipistrel, alla presenza del Sindaco di Gorizia, Ettore Romoli.

Visite dell'Ambasciatore Trichilo ad aziende italiane a Limbuš e Odranci

L'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, nella giornata del 20 giugno ha visitato l'azienda SERIOPLAST SL d.o.o. (Limbuš), che produce imballaggi in plastica destinati al settore chimico, e l'azienda NOV DOM A.V. d.o.o. (Odranci), Gruppo Artigiani Veneziani, produzione e vendita di prodotti in cuoio e del settore moda. Egli ha anche incontrato il Sindaco di Odranci, Ivan Markoja.

Luglio 2017

Conferimento della Croce commemorativa per le missioni di pace nel Kosovo e in Libano a Ufficiali dell'Esercito sloveno.

L'Ambasciatore d'Italia a Lubiana, Paolo Trichilo, nel corso di un ricevimento presso la sua Residenza, ha consegnato il 5 luglio le insigne e i diplomi della Croce Commemorativa per le Missioni di Pace ad alcuni ufficiali dell'esercito sloveno, come riconoscimento per l'eccellente servizio prestato nel Kosovo e in Libano, nell'ambito dei contingenti italiani.

Inaugurazione della mostra "La ferrovia Lubiana - Trieste nel 160° anniversario"

E' stata inaugurata mercoledì 12 luglio, presso l'Istituto Italiano di Cultura di Lubiana, la mostra "La ferrovia Lubiana – Trieste nel 160° anniversario" , alla presenza dell'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo. La tratta ferroviaria Lubiana – Trieste, inaugurata il 27 luglio 1857, concluse la realizzazione, straordinaria per l'epoca, della più ampia Ferrovia meridionale, che permetteva di raggiungere Trieste partendo da Vienna. La storia della sua costruzione è ricordata dalla mostra, realizzata dall'Università Popolare di Trieste, a cura di Alessandro Puhali.

Ricevimento a bordo della Nave Scuola Palinuro

Nella mattinata del 14 luglio, la Nave Scuola Palinuro, della Marina Militare Italiana, è approdata nel porto di Capodistria, ormeggiata presso il Terminal Passeggeri (Vergerjev trg), dove è rimasta in sosta, aperta anche al pubblico, fino al giorno 17 luglio. Nella serata del 14 luglio, l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha preso parte ad un ricevimento, ospitato a bordo della Nave dal Comandante, CF Giuseppe Valentini.

Agosto 2017

Visita dell'Ambasciatore Trichilo all'azienda Cimos d.d.

Il 30 agosto l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha visitato l'azienda Cimos, primario produttore e fornitore europeo di componenti meccaniche destinate al settore

dell'automotive. La Cimos d.d. è stata acquistata nel 2016 dall'azienda italiana Palladio Finanziaria attraverso la controllata TCH Cogeme, per circa 110 milioni di Euro.

Settembre 2017

Partecipazione del Sottosegretario di Stato, Sen. Benedetto Della Vedova, al Panel *Southern Mediterranean* del Bled Strategic Forum

Il Sottosegretario agli Esteri, Benedetto Della Vedova, il 5 settembre ha partecipato al Forum strategico di Bled, che quest'anno ha dedicato un'attenzione speciale al tema Mediterraneo e migrazioni. A tale riguardo, il Sottosegretario Della Vedova ha ribadito come occorra "una strategia comprensiva, olistica, che l'Italia sostiene fin dal 2015 con il Migration compact e che ci vede in particolare impegnatissimi in Libia". Il Sottosegretario ha poi evidenziato come i rapporti tra Italia e Slovenia siano eccellenti, nonché la volontà, da parte del governo italiano, di confermare il sostegno e l'amicizia verso questo Paese, anche attraverso la propria convinta partecipazione al Bled Strategic Forum. "E' la terza volta che partecipo al Forum strategico di Bled ed è stata un'occasione per ribadire a interlocutori istituzionali e non, presenti al forum, la posizione dell'Italia sui flussi migratori", ha affermato il Sottosegretario, ricordando come la Slovenia sia stata tra i primi Paesi ad aver dato sostegno all'operazione Mare Nostrum. A margine dell'evento, il Sottosegretario Della Vedova ha altresì incontrato il Segretario di Stato agli Affari Esteri sloveno, Iztok Mirošič.

Visita del Presidente del Consiglio della Repubblica Italiana, S.E. Paolo Gentiloni, in Slovenia

Giovedì 7 settembre il Presidente del Consiglio della Repubblica Italiana, S.E. Paolo Gentiloni, è stato in visita di lavoro a Lubiana, dove ha incontrato il Primo Ministro sloveno, Miro Cerar. La visita ha costituito l'occasione per ribadire le forti convergenze esistenti tra i due paesi, sia a livello bilaterale, che nella visione del futuro dell'UE, e in particolare per le prospettive di rafforzamento del processo d'integrazione dell'Eurozona e per quelle dell' allargamento ai Paesi dei Balcani occidentali. Ricordata con soddisfazione anche l'ottima cooperazione transfrontaliera e l'importanza delle due minoranze nazionali come legame particolare fra i due popoli.

Visita del Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio, On. Sandro Gozi, a Lubiana

Il Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio, Sandro Gozi, il 21 settembre ha reso una visita di lavoro a Lubiana, dove ha avuto numerosi incontri, con l'omologo Segretario di Stato agli affari europei presso l'Ufficio del Primo Ministro, Igor Mally (nella foto), con il Segretario di Stato agli affari esteri competente per le questioni UE, Iztok Mirošič , nonche' con il Presidente dell'Assemblea Nazionale, Milan Brglez, con il Presidente della Commissione Esteri, Horvat, e della Commissione Affari Europei, Shaker, e con il Presidente del Senato sloveno, Mitja Bervar.

Ottobre 2017

Comitato di Coordinamento dei Ministri di Italia e Slovenia

Il 10 ottobre si è svolto a Brdo pri Kranju, nei pressi di Lubiana, il Comitato di Coordinamento dei Ministri della Repubblica Italiana e della Repubblica di Slovenia, co-presieduto dal Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, On. Angelino Alfano, e dal Ministro degli Affari Esteri sloveno, Karl Erjavec.

Hanno partecipato, per parte italiana, i Vice ministri allo Sviluppo Economico, Teresa Bellanova, e alle Infrastrutture e Trasporti, Riccardo Nencini, e i Sottosegretari all'Ambiente, Tutela del Territorio e del Mare, Barbara Degani, all'Istruzione, Università e Ricerca, Angela D'Onghia, all'Interno, Domenico Manzione, e alle Politiche Agricole e Forestali, Giuseppe Castiglione.

Il Ministro Alfano ha anche colto l'occasione della sua missione a Lubiana per incontrare i rappresentanti della comunità italiana in Slovenia.

In esito ai lavori, i Ministri Alfano e Erjavec hanno firmato una Dichiarazione congiunta.

L'Ambasciatore Trichilo e il Segretario di Stato sloveno per l'Istruzione, la Scienza e lo Sport, Tomaž Boh, hanno inoltre sottoscritto un Programma di lavoro in tema di collaborazione scientifico-tecnologica bilaterale.

Presentazione della candidatura di Milano a sede EMA a Lubiana

Si è svolta mercoledì 11 ottobre u.s., presso la sede dell'Ordine dei medici della Slovenia, a margine dell''annuale simposio della Società farmaceutica slovena, una presentazione della candidatura di Milano a sede EMA (Agenzia europea del farmaco).

Sono intervenuti l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, i Senatori Franco Mirabelli e Aldo Di Biagio, e il dott. Fabrizio Grillo, General Affairs & International Relations Director della Bracco S.p.A.

XVII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, *L'Italiano al cinema, l'Italiano nel cinema*

L'Ambasciata d'Italia, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, ha curato l'organizzazione della XVII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, dedicata quest'anno al tema "L'Italiano al cinema, l'Italiano nel cinema", dal 15 al 23 ottobre. Numerose le manifestazioni in programma, dal concerto del violoncellista Giovanni Gnocchi all'incontro con l'attore sloveno Demeter Bitenc (v. foto), all'inaugurazione della mostra fotografica di Luca Andreoni "Le mie notti sono più belle dei vostri giorni", con immagini dagli archivi della Cineteca di Bologna, sino alla proiezione cinematografica "L'Inferno di Dante", di Francesco Bertolini, Giuseppe De Liguoro, Adolfo Padovan.

Visita dell'Ambasciatore Trichilo all'azienda Butan Plin d.d.

L'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, il 25 ottobre ha visitato l'azienda italiana Butan Plin, Lubiana, che si occupa della vendita e della distribuzione di gas petroliferi liquefatti tra cui, principalmente, propano e butano. Butan plin è la società distributrice leader in Slovenia per il GPL ed è controllata dal Gruppo italiano Liquigas S.pA.

Cerimonia di commemorazione dei caduti della Prima Guerra Mondiale e Centenario della Battaglia di Caporetto (Caporetto/Kobarid, 28 ottobre 2017)

L'Ambasciatore d'Italia in Slovenia, S.E. Paolo Trichilo, ha partecipato sabato 28 ottobre 2017, 100° anniversario della 12a battaglia dell'Isonzo (24 ottobre 1917), alla Cerimonia in

memoria di tutte le vittime della Prima Guerra Mondiale, presso il Sacrario Militare italiano di Caporetto (odierna Kobarid). La cerimonia è stata introdotta dall'indirizzo di saluto della Console Generale Iva Palmieri, per proseguire con il discorso dell'Ambasciatore Trichilo e del Segretario di Stato alla Difesa sloveno, Miloš Bizjak.

Novembre 2017

Partecipazione Delegazione italiana ai lavori del 96^ Seminario Rose-Roth dell'Assemblea Parlamentare della NATO

Dal 5 al 9 novembre si sono svolti a Lubiana i lavori del 96^ Seminario Rose-Roth dell'Assemblea Parlamentare della NATO, ospitato dall'Assemblea Nazionale slovena e dedicato al tema 'Balcani occidentali: le convinzioni errate del passato, le sfide attuali e gli sforzi per il futuro'. Al seminario hanno preso parte piu' di 140 partecipanti, 60 dei quali in rappresentanza di 23 Stati membri dell'Alleanza.
Alla giornata di apertura dell'evento, che ha visto, in particolare, la partecipazione dell'On. Paolo Alli, Presidente dell'Assemblea Parlamentare NATO, ha preso parte anche una delegazione parlamentare italiana, composta, oltre che dallo stesso On. Alli, dal Sen. Franco Panizza (PATT-Partito Autonomista TrentinoTirolese), dall'On. Bruno Censore (PD) e dall'On. Luca Frusone (M5S). Presente anche il Min. Plen. Michele Giacomelli, Inviato speciale del MAECI per il Vertice dei Balcani Occidentali, invitato come relatore nella sessione di apertura.

Commemorazione dei defunti di tutte le guerre - Cimitero di Žale

Si è svolta martedì 7 novembre una cerimonia di commemorazione dei defunti di tutte le guerre presso il Cimitero Militare Italiano e l'Ossario sloveno siti all'interno del cimitero di Žale di Lubiana. Ha partecipato alla celebrazione anche la delegazione parlamentare NATO italiana presente in Slovenia in occasione del 96° Seminario Rose-Roth, composta dal Presidente, On. Paolo Alli, dal Sen. Franco Panizza e dall'On. Luca Frusone.

Visita a Roma del Vice Primo Ministro e Ministro degli Affari Esteri sloveno, Karl Erjavec

L'On. Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Angelino Alfano, ha incontrato il 10 novembre, alla Farnesina, il suo omologo sloveno, Karl Erjavec. Il Ministro degli Affari Esteri sloveno è stato altresì ricevuto dal Presidente del Consiglio della Repubblica italiana, On. Paolo Gentiloni. Il dialogo politico tra Italia e Slovenia, nelle parole dell'On. Ministro Alfano, "evidenzia la capacità di condivisione di obiettivi strategici" e di dossier importanti, "dalla questione migratoria all'avvicinamento all'UE dei Paesi dei Balcani occidentali". L'Italia inoltre "è ai primi posti nella partnership commerciale con la Slovenia", ha ricordato il Ministro Alfano evidenziando "l'avanzamento straordinario delle relazioni bilaterali" tra i due Paesi. Il Ministro Erjavec ha confermato il sostegno della Slovenia alla candidatura della città di Milano ad ospitare la sede dell'Agenzia Europea per il Farmaco (EMA).

Visita dell'Ambasciatore Trichilo ad Ormož

Il 10 novembre l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo, ha visitato il Comune di Ormož, dove è stato ricevuto dal Sindaco Alojz Sok ed ha partecipato all'inaugurazione della mostra "*Il mondo affascinante degli occhiali - Safilo, tradizione e innovazione dall'Italia in Slovenia*". L'azienda Safilo dispone in Slovenia di uno dei suoi tre stabilimenti produttivi di proprietà all'estero, l'unico in Europa.

Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

La Settimana della Cucina Italiana nel mondo, sintesi di un percorso partito dall'Expo 2015 di Milano, è l'appuntamento annuale dedicato all'alimentazione sostenibile e alle tradizioni

enogastronomiche quali segni distintivi dell'identità e della cultura italiana. Il tema dell'edizione 2017 è stato il binomio "Cucina e vino di qualità". Numerose le iniziative previste, dal 20 al 26 novembre, anche a Lubiana, oltre che a Capodistria, a cura dall'Ambasciata d'Italia, del Consolato Generale di Capodistria, dell'Istituto italiano di cultura, e dell'Agenzia ICE, sezione promozione degli scambi dell'Ambasciata, in collaborazione con partner pubblici e privati operanti nel settore. Nella foto, un momento della serata inaugurale della manifestazione presso il ristorante lubianese *Nebotičnik*, con i due Chef, l'italiano Vincenzo Guarino e lo sloveno Tomaž Kavčič.

Avvio dei progetti – pilota del GECT- Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale

Il 28 novembre sono stati avviati, con la partecipazione del Presidente della Repubblica di Slovenia, Borut Pahor, i progetti del GECT, cui hanno preso parte, tra gli altri, il Presidente dello stesso Gruppo, Robert Golob, l'Assessore della Regione Friuli Venezia Giulia all'Ambiente, Sara Vito, e i sindaci dei tre comuni fondatori del GECT, Rodolfo Ziberna (Gorizia), Matej Arcon (Nova Gorica) e Milan Turk (Šempeter-Vrtojba), presente anche l'Amb. Trichilo. I progetti riguardano la costituzione del Parco transfrontaliero Isonzo-Soča e la collaborazione in materia di sanità.

Visita del Segretario di Stato sloveno Iztok Mirošič a Roma

Il Segretario di Stato del Ministero degli Affari Esteri della Repubblica slovena, Iztok Mirošič, nel corso di una visita a Roma, il 29 novembre, ha incontrato il Sottosegretario per gli Affari europei presso la Presidenza del Consiglio, Sandro Gozi e il Sottosegretario al MAECI, On. Vincenzo Amendola, oltre al Segretario Generale della Farnesina, Ambasciatrice Elisabetta Belloni. Al centro dei colloqui sia le relazioni bilaterali, eccellenti tanto sul piano politico quanto su quello economico, sia le principali questioni europee di attualità.

Dicembre 2017

24° International Charity Bazar a Lubiana

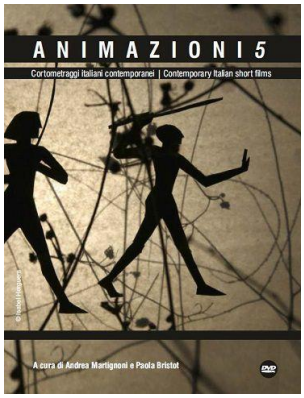
Si è svolta domenica 3 dicembre al Grand Hotel Unione di Lubiana la 24^ edizione del Bazar di beneficenza organizzato dalla *Slovenian International Ladies Association* (SILA). Alla manifestazione ha partecipato anche l'Italia, con una serie di prodotti messi a disposizione da numerose aziende italiane. I fondi raccolti saranno devoluti in progetti

umanitari. Lo stand italiano è stato visitato anche dal Presidente della Repubblica di Slovenia, Borut Pahor (nella foto, con la Consorte e con l'Ambasciatore d'Italia, Paolo Trichilo).

Il lavoro del corrispondente dall'estero. Tra Italia, Francia, Germania e Spagna.

Nella serata di lunedì 4 dicembre, i giornalisti Piero Badaloni (Italia) e Mojca Širok (Slovenia) hanno discusso del tema *Il lavoro del corrispondente dall'estero. Tra Italia, Francia, Germania e Spagna.* L'iniziativa fa parte di un ciclo di incontri periodici dedicati al tema "Etica e tecniche del giornalismo nell'era digitale", organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal centro culturale Cankarjev dom di Lubiana.

Presentazione del DVD "Animazioni *5*"



L'edizione 2017 del Festival del cinema d'animazione ANIMATEKA ha dedicato uno spazio particolare alla produzione italiana. Nell'ambito del programma della rassegna, giovedì 7 dicembre, nella sede dell'Istituto Italiano di Cultura è stato presentato in anteprima assoluta il dvd Animazioni 5, a cura di Andrea Martignoni, Paola Bristot e Roberto Paganelli. L'iniziativa è organizzata con la collaborazione dell'IIC e del Piccolo Festival dell'Animazione. In occasione dell'evento, alla presenza dei curatori del dvd, è stata effettuata una presentazione della mostra Animazioni Italiane, allestita nella sede dell'Istituto.